

ROK XXXVI



WSPÓLNOTA WIARY

Hamburg 2013
Nr 2 / 396

Pismo religijno-społeczne
Polskiej Misji Katolickiej



REMONT



Weszliśmy w kolejną dla nas, nową rzeczywistość...

Jak już informowaliśmy, 1 września ruszył remont kościoła św. Józefa - głównej świątyni, w której odbywają się nabożeństwa w języku polskim i mieści się siedziba naszej Misji. Potrwa on prawdopodobnie do kwietnia przyszłego roku. Po zakończeniu modernizacji kościół będzie nie tylko czystszy, ale również i piękniejszy. Pragniemy, aby ten czas dla normalnego funkcjonowania naszej parafii i duszpasterstwa pozostał niezmieniony. Zawsze jednak czas remontu - czy w domu, czy w zakładzie pracy - jest szczególnym okresem, takim, w którym są i nerwy, i niepokoje, i wiele innych, może nawet trudnych sytuacji, i niekiedy nieprzewidywalnych. U nas także podczas remontu nie obejdzie się bez utrudnień. Nie ukrywam, że my również napotykamy na trudności, ale się nie poddajemy. Was - Drogich Parafian - także o to proszę... o cierpliwość i zrozumienie. Stąd m.in. nowy porządek sobotnio-niedzielnich nabożeństw, który wprowadziliśmy specjalnie dla udogodnienia udziału w nich naszym Czcigodnym Parafianom i wszystkim gościom. Wyjaśnię, że próbowaliśmy na różne sposoby rozwiązać zaistniałą sytuację, mając na względzie inne kościoły (m.in. św. Eryka czy św. Teresy). Nabożeństwa sprawowane w tych świątyniach (godz. 10.15 i 10.30) uniemożliwiają wprowadzenie mszy św. w języku polskim.

Dziękujemy jednak Bogu, za łaski, które nam okazuje, za dobro, które staje się naszym udziałem i prosimy Go zawsze o nowe.

**Ks. kan. dr Jacek Bystron
Proboszcz**

ZMIANA PORZĄDKU MSZY ŚW. na okres remontu kościoła św. Józefa wrzesień 2013 – kwiecień 2014

W związku z trwającym od 1 września remontem kościoła św. Józefa, podajemy nowy porządek nabożeństw, które są odprawiane na dużej sali parafialnej – obok kościoła. Na czas remontu, prawdopodobnie do kwietnia 2014 r., kościół św. Józefa będzie całkowicie zamknięty. W zamian za dwie msze św. niedzielne, które były dotychczas odprawiane przed południem o g. 10.15 i 11.30 – sprawuje się teraz cztery msze św.

MSZE ŚWIĘTE W NIEDZIELE:
8:00; 9:30; 11:00; 12:30; 15:00; 18:30

Natomiast **msza św. sobotnia** celebrowana jest o g. **19.00**. Przypominamy, że msze św. w pozostałych kościołach są odprawiane według starego porządku.

* * *

Trudne pytania

Co to są Spotkania Małżeńskie

Spotkania Małżeńskie jest to ruch, którego głównym celem jest pogłębianie więzi małżeńskiej, pomoc w lepszym i głębszym zrozumieniu się męża i żony oraz pełniejsze doświadczenie sakramentalnego wymiaru ich związku. Dokonuje się to poprzez proponowanie małżeństwom takiej formy dialogu, który z jednej strony pozwoli mężowi i żonie głębiej poznać się nawzajem, z drugiej zaś – w przypadku nieporozumień – pomoże rozwiązywać konflikty między małżonkami.

Podstawową formą pracy są zamknięte, weekendowe spotkania o charakterze warsztatów. Spotkania te są prowadzone przez trzy odpowiednio przygotowane pary małżeńskie i kapłana, którzy wprowadzają do pracy własnej, ukazując uczestnikom tematy do dialogu prowadzonego tylko we dwoje. Zapewniona jest pełna intymność i żadne sprawy łączące lub dzielące małżonków uczestniczących nigdzie nie są ujawniane, również w grupie uczestników weekendu.



Siła oddziaływania spotkań-rekolekcji polega na tym, że małżeństwo może podczas ich trwania przeżyć świeżość wzajemnych uczuć, odnowić lub odkryć na nowo swoją jedność. Program, oparty na nowoczesnej wiedzy z zakresu psychologii komunikacji i teologii jest tak ułożony, że pozwala każdej parze spojrzeć na własne życie w duchu miłości. Małżeństwo wyjeżdżające z weekendu jest też na ogół zdolne do rozwiązywania swoich konfliktów.

Na rekolekcje może przyjechać każde małżeństwo, niezależnie od wieku, stażu małżeńskiego, wykształcenia czy religijnego zaangażowania. Przyjeżdżają małżeństwa żyjące zgodnie jak i małżeństwa będące ze sobą w konflikcie, często będące na etapie przygotowania do rozvodu, małżeństwa po separacji, które miały zamiar ponownie się połączyć. Zapraszamy każde małżeństwo, które pragnie, by ich wspólne życie nieustannie się rozwijało.

Uczestnictwo w Spotkaniach Mażeńskich wiąże się z wyjazdem do domu rekolekcyjnego położonego zazwyczaj w odległości kilkunastu lub kilkudziesięciu kilometrów od siedziby ośrodka. We wszystkich ośrodkach w Polsce weekend rekolekcyjny rozpoczyna się w piątki o godz. 18,00 a kończy w niedziele o 15,00. Każde małżeństwo ma zapewniony od-

dzielny pokój. Zapraszamy oboje małżonków, bez dzieci. Nie przewidujemy możliwości uczestniczenia tylko jednego z małżonków. Nie przyjmujemy uczestniczenia ze zwierzętami domowymi. Koszty pobytu obejmują nocleg i wyżywienie, a także niewielkie koszty organizacyjne. Koszty różnią się nieco w różnych domach rekolekcyjnych. Dlatego o szczegóły dotyczące opłat prosimy pytać organizatorów wybranego terminu w danym ośrodku. Konieczny jest udział w całości rekolekcji, tj. od rozpoczęcia do zakończenia. Bardzo ważny jest początek rekolekcji, dlatego nie należy się spóźniać.

Więcej informacji na temat ruchu Spotkań Mażeńskich, terminy rekolekcji w innych ośrodkach, a także informacje o duchowości Spotkań można znaleźć na stronie www.spotkaniamalzenskie.pl

Oto termin rekolekcji podstawowych dla małżeństw na terenie Niemiec:

29.11.-1.12.2013 r.; zgłoszenia przyjmują Elżbieta i Bogusław Murowie, tel. 0049-2103241060, kom. 0049-15785430351; ebmurowie@spotkaniamalzenskie.pl
elbomu@aol.com

Rekolekcje odbywają się w Klasztorze Sióstr Salvatorianek w Horrem koło Köln.

ks. Robert Kierbic

* * *



Nawigacja w rodzinie

„Domowy Kościół” zaprasza małżeństwa na multimedialne warsztaty małżeńskie pt. „Nawigacja w rodzinie”, które odbędą się w piątek 25 października 2013 r. o godz. 19.00 na sali parafialnej w dzielnicy HH-Ralhstedt.

Nie możesz dogadać się ze współmałżonkiem? Kolejny raz czujesz, że za-wiodłeś jako rodzic? Czwarty raz w tym miesiącu mówisz mężowi, że boli cię głowa? Myślisz, że sam poradzisz sobie ze wszystkimi problemami rodzinnymi? A może po prostu chciałbyś być jeszcze lepszym współmałżonkiem i rodzicem?

Podczas wykładu małżonkowie obejrzą i wysłuchają wykłady poruszające problematykę życia rodzinnego w zakresie: komunikacji w rodzinie, wychowania dzieci, zagrożeń duchowych, pomocy psychologicznej, uzależnień i współżycia małżonków.

Autorami wykładów są znani polscy specjaliści:

- dr Jacek Pulikowski - autor wielu bestsellerowych książek i wykładów o tematyce

małżeńskiej; od wielu lat zajmuje się poradnictwem małżeńskim;

- dr Szymon Grzelak - doktor psychologii, praktyk i badacz zajmujący się zagadnieniami wychowania i profilaktyki problemów dzieci i młodzieży;

- Robert Tekieli - dziennikarz, publicysta; zajmuje się duchowymi zagrożeniami, które jego zdaniem niesie ze sobą New Age;

- Jacek Raciecki - terapeuta uzależnień, moderator grup dla osób uzależnionych i współuzależnionych, autor audycji radiowych;

- Anna Kołodziejczyk - psycholog, certyfikowany psychoterapeuta SPCH.

Zapisy i informacje:

wm_ratajczak@web.de

Warsztaty trwają ok. 2,5 godziny.



Domowy Kościół

gałąź rodzinna Ruchu Światło-Życie



zaprasza na

WARSZTATY DLA MAŁŻEŃSTW

NAWIGACJA W RODZINIE



Dzięki nowej formie odkryj „stare treści”.

Przyjdź na warsztaty - dla siebie, małżeństwa, rodziny.

25.10.2013

godz.19:00

**Salka parafialna przy kościele Maria Himmelfahrt
dzielnica Rahlstedt**

Wspieramy Misje



Każdy z nas otrzymuje od przyjaciół bądź rodziny kolorowe pocztówki i listy. Prędzej czy później trafiają one do kosza. I choć spełniły swoje zadanie często myślimy, że w takim razie są już niepotrzebne i bezużyteczne. Nawet nie wiesz jak bardzo się mylisz!!! Na każdej kopercie i pocztówce jest przecież znaczek, który wcale nie musi trafić do śmietnika.

Znaczek pocztowy... każdy jeden ma swoją historię. Został zaprojektowany, wydrukowany i sprzedany. Potem kupiony i wysłany do konkretnej osoby lub instytucji. Świadectwem jego przebytej drogi jest najzwyklejszy stempel pocztowy. Dla filatelistów każdy znaczek jest wyjątkowy, a ich serie to pasjonująca opowieść i przygoda. I choć my (osoby, dla których znaczek to po prostu kawałek papieru z nadrukiem) nie rozumiemy filatelistów, to również i dla nas może stać się on bardzo cenny i ważny a właściwie ma duże znaczenie dla misji.

Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w akcji zbierania znaczków pocztowych na misje afrykańskie. Akcja nie jest ograniczona czasowo. Możecie dostarczyć je w dogodnym dla Was terminie. Jedno jest już pewne, że bez większego wysiłku możemy wspólnie zrobić coś dobrego dla misji. Fundusze uzyskane ze sprzedaży znaczków są w całości przeznaczane na działalność misyjną.

Co robić? Przede wszystkim nie wyrzucać ich do kosza i samemu nie odklejać!!! Znaczek należy wyciąć z półcentymetrowym marginesem (jeśli jest to nie możliwe, to tak go wyciąć aby nie uszkodzić). Zebrane w ten sposób znaczki przekazać np. ks. Robertowi. Znaczki te zostaną

przekazane do Pieniężna. W Pienięźnie działa grupa misyjna, która bezinteresownie nadesłane znaczki przygotowuje, sortuje i sprzedaje, a uzyskane fundusze przekazuje na misje. Brak tylko wystarczającej ilości znaczków. Znaczki można dostarczyć także bezpośrednio do Referatu Misyjnego w Pienięźnie w następujący sposób:

- pocztą, ale najlepiej raz w roku, gdyż koszty częstych niewielkich wysyłek zazwyczaj przewyższają wartość ofiarowanych znaczków;
- osoby mieszkające w pobliżu werbistowskich Domów Misyjnych lub regularnie je odwiedzające po wcześniejszym upewnieniu się mogą zostawić zebrane znaczki, które zostaną dostarczone okazją do Pieniężna.

Znaczki prosimy przysyłać na adres:
Referat Misyjny Księża Werbistów,
Kolonja 19, 14 – 520 Pieniężno
z dopiskiem:
KAŻDY ZNACZEK WSPIERA MISJE.

ZAPRASZAMY

**na mszę św. i procesję
na cmentarzu HH-Ohlsdorf
z okazji „Wszystkich Świętych”
w sobotę 2 listopada o godz. 14.00,
kaplica 13.**

Duszpasterze

Jak zostać Rycerzem Niepokalanej ?



Aby zostać prawdziwym rycerzem i wstąpić do Bożej armii, która nazywa się **Rycerstwo Niepokalanej**, to trzeba spełnić kilka warunków. Poznacie je na **spotkaniach**, które odbywają się **w Szkole Sobotniej po mszy św. o godzinie 12.00 w salce kl. III, w następujące soboty:** 21.09.13 r., 19.10.13 r., 30.11.13 r.,

7.12.13 r. - pasowanie nowych rycerzy, 25.01.14 r., 22.02.14 r., 22.03.14 r., 12.04.14 r., 24.05.14 r. i 28.06.14 r.

Serdecznie zapraszam.

Siostra Marta

Kalendarium Misji



- ♦ **V. rajd szlakiem hymnu „dał nam przykład Bonaparte”** – Dni 30.05.13 r. rajd motocyklistów szlakiem hymnu „dał nam przykład Bonaparte” dotarł do naszej Misji. Organizatorem rajdu był ks. Jan Zalewski z Danii, który gościł już w naszej Misji w grudniu ubiegłego roku. Centralnym punktem pobytu uczestników rajdu na terenie Hamburga było nawiedzenie pomnika bł. Jana Pawła II przy naszej katedrze oraz msza św. w kościele św. Józefa. Po małym poczęstunku i rozmowach z naszymi parafianami uczestnicy rajdu wyruszyli w dalszą drogę.
- ♦ **Misjonarz z Dominikany naszym gościem** – W niedzielę 9.06.13 r. gościł w naszej Misji ks. Wiesław Hus, misjonarz z Dominikany. Nasz Gość głosił Słowo Boże na wszystkich mszach św. i opowiadał o różnych projektach misyjnych w Dominikanie. Przy wyjściu z kościoła można było złożyć ofiarę na cele misyjne.
- ♦ **Zakończenie roku szkolnego** – W sobotę 15.06.13 r. odbyło się zakończenie roku szkolno-katechetycznego 2012/13 w Szkole Sobotniej. Uroczystość rozpoczął ks. prob. kan. dr Jacek Bystron dziękując wszystkim za trud wychowawczy. Następnie zabrał głos Konsul Generalny p. Andrzej Osiak, życząc dzieciom miłych i udanych wakacji. Część oficjalną poprzedził spektakl zaprezentowany przez dzieci z Kręgów Rodzin Domowego Kościoła, pt. „Kopciuszek”. Msza św. kończąca spotkanie była podsumowaniem pracowitego roku szkolnego.
- ♦ **Pożegnanie Konsula Generalnego RP w Hamburgu** – W niedzielę 23.06.13 r. pożegnano na mszy św. o g. 11.30 Konsula Generalnego RP w Hamburgu p. Andrzeja Osiaka, który od 1 sierpnia przejął nowe obowiązki w MSZ w Warszawie.
- ♦ **Pielgrzymka do Skandynawii** – W dniach 24.06.-6.07.br. udała się pod przewodnictwem Księdza Proboszcza autokarowa pielgrzymka parafialna do Skandynawii. Pielgrzymi zwiedzali piękne zabytki Danii, Szwecji, Finlandii i Norwegii docierając do Nordkap.
- ♦ **Pogrzeb abp. Averkampa** – W poniedziałek 29.07.13 r. zmarł w wieku 86 lat ks. abp dr Ludwig Averkamp – arcybiskup senior. Był on w latach: 1995–2002 pierwszym Arcybiskupem Metropolitą ponownie erygowanej Archidiecezji Hamburgskiej. Pontyfikalna msza św. żałobna za śp. abp. Ludwika Averkampa została odprawiona w katedrze pod przewodnictwem metropolity Hamburga ks. abp. dr. Wernera Thissena w piątek 2 sierpnia br. o godz. 15.00. W uroczystościach pogrzebowych wzięła też udział delegacja z PMK w Hamburgu, składając wiązankę kwiatów. Trumna z doczesnymi szczątkami śp. abp. Ludwika Averkampa została złożona w krypcie Katedry Mariackiej w Hamburgu.
- ♦ **69-roc. Powstania Warszawskiego** – W czwartek 1 sierpnia o godz. 17.00 minutą ciszy uczczono pamięć bohaterów tamtych dni, heroicznym walczących o wolność ojczyzny. Odmówiono modlitwy za poległych i pomordowanych w wyniku działań wojennych, złożono wiązanki kwiatów, zapłonęły znicze. W tej uroczystości wzięli udział przedstawiciele naszej Misji, Konsulatu Generalnego RP w Hamburgu i przedstawiciele Stowarzyszenia Polskich Kombatanów. Byli też obecni przedstawiciele niemieckiej organizacji opiekującej się grobami wojennymi. Do wspólnego spotkania dołączyła się grupa członków Klubu Gazety Polskiej w Hamburgu.
- ♦ **Rozpoczęcie nowego roku katechetycznego** – W sobotę 10.08.13 r. rozpo-

częliśmy nowy rok szkolno-katechetyczny 2013/14 w Szkole Sobotniej. Dzieci i młodzież w wieku 5-14 lat zapraszamy na zajęcia z religii, języka polskiego i historii Polski na g. 9.30 lub g. 13.30 do Sankt-Ansgar-Schule (Bürgerweide 33). Kto jeszcze nie zapisał się do szkoły, może to uczynić w najbliższe soboty u wychowawców klas.

♦ **Nowy rok formacji w Domowym Kościele** – W sobotę 17.08.13 r. rozpoczął się uroczystą mszą św. w kaplicy św. Oskara przy St. Ansgar-Schule nowy rok formacyjny Kręgów Rodzin Domowego Kościoła w naszej Misji. Po mszy św. udano się na wspólną agapę.

♦ **Pielgrzymka do Hanoweru** – W niedzielę 18.08.13 r. pod przewodnictwem Księdza Proboszcza udała się do Hanoweru, tradycyjnie już, autokarowa pielgrzymka parafialna z okazji uroczystości Wniebowzięcia NMP. Pielgrzymi uczestniczyli w uroczystej liturgii eucharystycznej poprzedzonej procesją z kopią obrazu Matki Bożej Częstochowskiej ulicami miasta oraz wzięli udział w nabożeństwie maryjnym.

♦ **Świadekstwo uzdrowienia** – W niedzielę 18.08.13 r. gościliśmy w naszej Misji Zygmunta Romanowskiego, który podzielił się z nami świadectwem cudownego uzdrowienia z paraliżu, a przy okazji uświetnił

naszą niedzielną liturgię śpiewem i piękną grą na gitarze.

♦ **Gość w Misji** – W sobotę i niedzielę 24-25.08.13 r. w naszej Misji gościł o. Józef Dyrba z Zakonu Ojców Pijarów z Krakowa. Podczas mszy św. o. Józef głosił Słowo Boże oraz przybliżył nam działalność wspólnoty „Cenacolo”, która obchodzi w tym roku 30 rocznicę swego istnienia. Jest to wspólnota niosąca pomoc młodym ludziom z problemami, w szczególności narkomanom i alkoholikom. Obecnie działa 56 domów wspólnoty na całym świecie, w tym 3 w Polsce. W sobotę po wieczornej mszy św. można było obejrzeć na sali parafialnej film o założycielce wspólnoty Cenacolo – s. Elwirze.

♦ **Rocznica wybuchu wojny** – W niedzielę 1.09.13 r., w 74. rocznicę wybuchu II wojny światowej, uczciliśmy pamięć poległych modląc się za ofiary wojny przy pomniku na terenie byłego obozu koncentracyjnego KZ Neuengamme. Z tej okazji odbyły się również uroczystości w krypcie kościoła St. Nikolai w Hamburgu. O g. 12.00 odprawiono nabożeństwo ekumeniczne poświęcone pamięci ofiar wojny. Modlitwom w języku polskim przewodniczył ks. kan. dr Jacek Bystron. W uroczystościach wystąpił chór Polskiej Misji Katolickiej pod kierunkiem p. Tomasza Harkot.

Elektroniczny system zapisów w Konsulacie RP w Hamburgu

Informujemy zainteresowanych, że od sierpnia 2013 r. obowiązuje w Konsulacie Generalnym RP w Hamburgu system rejestrowania wizyt. Ma on na celu ułatwienie interesantom załatwiania spraw w Urzędzie. Poprzez stronę internetową www.e-konsulat.gov.pl można zarezerwować spotkanie konkretnego dnia o określonej godzinie. Elektroniczny system zapisów obowiązuje już we wszystkich polskich urzędach konsularnych na świecie.

Terminarz parafialny



Wrzesień 2013

1.09. – g. 16.00 nabożeństwo żałobne na terenie byłego obozu KZ Neuengamme.

7.09. – g. 20.00 adoracja Najświętszego Sakramentu; nabożeństwo do Niepokalanego Serca NMP.

7-8.09. – będziemy gościli w Misji o. Silva no Jędrykę OFM z Argentyny.

9-12.09. – rekolekcje kapłańskie w Würzburgu.

13.09. – g. 19.00 msza św. z nabożeństwem fatimskim.

14.09. – g. 14.00 spotkanie z prof. Andrzejem Zybortowiczem w sali teatru przy ul. Bidermannplatz 19 w Hamburgu.

15.09. – g. 11.00 jubileusz 50-lecia budowy kościoła św. Eryka w HH-Rothenburgsort. Wspólna msza św. z ks. abp. Werne-rem Thissen.

22.09. – występ gościnny chóru z PMK z Hanoweru na mszy św. o g. 13.00.

22-28.09. – Wyjazd duszpasterstwa młodych PORT do Zakopanego.

28-29.09. – rekolekcje dla katechetów w Ośrodku Polonijnym „Concordia”.

30.09.-5.10. – wyjazd ministrantów do Krakowa.

30.09.-10.10. – wyjazd parafialny do USA.

Październik 2013

5.10. – g. 20.00 adoracja Najświętszego Sakramentu; nabożeństwo do Niepokalanego Serca NMP.

13.10. – g. 18.30 msza św. z nabożeństwem fatimskim.

19.10. – zabawa parafialna na „powitanie jesieni”.

20.10. – Dzień Papieski.

25.10. – g. 19.00 warsztaty dla małżeństw „Nawigacja w rodzinie”.

28.10. – g. 19.45 spotkanie Rady Parafialnej.

Listopad 2013

1.11. – g. 16.00 nabożeństwo żałobne na terenie byłego obozu KZ Neuengamme.

2.11. – g. 14.00 msza św. i procesja na cmentarzu Ohlsdorf z okazji „*Wszystkich Świętych*”, kaplica 13.

2.11. – g. 20.00 adoracja Najświętszego Sakramentu; nabożeństwo do Niepokalanego Serca NMP.

12-23.11. – pielgrzymka parafialna do Ziemi Świętej.

23.11. – zabawa andrzejkowa.

PLANOWANE ZABAWY PARAFIALNE:

- 19 października 2013 r. – *powitanie jesieni*
- 23 listopada 2013 r. – *zabawa andrzejkowa*
- 31 grudnia 2013 r. – *zabawa sylwestrowa*

Zabawy odbędą się na sali w St. Ansgar-Schule (Bürgerweide 33, HH-Mitte).

Zgłoszenia i bliższe informacje u p. Barbary Ciechna-Janek, tel.: 040-71601891.



Spotkanie w Misji dla polskich migrantów

W niedzielę 16.06.2013 r. Konsulat Generalny RP w Hamburgu we współpracy z Polską Misją Katolicką zorganizował spotkanie informacyjne dla polskich migrantów, **dotyczące** uznania zagranicznego wykształcenia zawodowego w Niemczech. Dużą salę parafialną przy kościele św. Józefa wypełniła prawie 100-osobowa grupa zainteresowanych, pragnąca wysłuchać informacji na temat, jak uzyskać uznanie polskich dyplomów zawodowych.

Proboszcz Misji ks. kan. dr Jacek Bystron **powitał wszystkich zebranych** bardzo serdecznie, a w sposób szczególnie Panią Konsul Karolinę Kowalską i zaproszonych gości z Izby Rzemieśniczej w Hamburgu, którzy dalej poprowadzili to spotkanie. Pan Torben Köthke **prowadzący projekt pod nazwą „Dopasowanie kwalifikacji w rzemiośle”** poinformował zebranych o usługach oferowanych przez Izbę Rzemieśniczą Hamburga polskim obywatelom oraz doradził, jakie kroki należy podjąć w celu uznania polskich dyplomów zawodowych. Spotkanie tłumaczyła przedstawicielka Izby Rzemieśniczej w Hamburgu Pani Arleta Hoffmann, udzielając wiele pożytecznych i praktycznych wskazówek, jak kontynuować



karierę zawodową w Niemczech z uznanym polskim dyplomem.

Referaty spotkały się z bardzo życzliwym przyjęciem. Zebrani mieli możliwość zadawania pytań, porozmawiania z wybranymi prelegentami i wymiany adresów kontaktowych.

Należą się słowa podziękowania osobom, które przygotowały salę i zatroszczyły się o różnego rodzaju ciasta, kawę, herbatę i inne napoje dla uczestników spotkania. Paniom – Barbarze, Jolancie i Grażynie oraz Panom - Danielowi i Ryszardowi składamy serdeczne Bóg zapłać!

* * *

Rekolekcje Domowego Kościoła w Dreilützw

W dniach 9-12 maja 2013 r. odbyły się nasze coroczne wyjazdowe rekolekcje dla rodzin Domowego Kościoła, których tematem była: **„Modlitwa - nasza droga do nieba”**.

Przeżywaliśmy je w 70 km odległym od Hamburga „Schloss Dreilützw”, przepięknie położonym miejscu, które jest również wielkim świadectwem wiary chrześcijańskiej. Mimo ciemnych czasów faszyzmu i



komunizmu zawsze było one wierne Bogu. A od 1952 roku jest miejscem, do którego pielgrzymują okoliczni wierni dający tym samym świadectwo swojej przynależności do Kościoła katolickiego.

Rekolekcje prowadzone były przez naszego moderatora ks. Roberta i Diakonię Modlitwy z Chorzowa, wspaniałych ludzi pełnych Bożego Ducha. Poprzez codzienną Eucharystię, modlitwy, wspaniałe konferencje oraz wspólne spędzanie wolnego czasu, poznawaliśmy bliżej Boga i siebie. Również nasze dzieci miały niemałą frajdę, spędzały wiele czasu na świeżym powietrzu przy wspólnych zabawach, zawsze pod opieką przemądrych opiekunek. Jedną z atrakcji dla dzieci była między innymi przejażdżka trak-

torem tak zwanym „Schloss Kutsche” po okolicznych wioskach.

Po raz kolejny doświadczyliśmy wiele dobra, które daje nam Pan poprzez przynależność do wspólnoty Domowego Kościoła. Jesteśmy bardzo wzmocnieni i dziękujemy Bogu za to, co nam na czas tych rekolekcji przygotował. Chwała Panu!

Zachęcamy wszystkie chętne małżeństwa sakramentalne identyfikujące się z Polską Misją Katolicką w Hamburgu do bliższego poznania naszej wspólnoty „Kręgow Domowego Kościoła”.

Wiesia i Broniek

*Para Rejonowa Kręgow Domowego Kościoła
Ruch Światło-Życie, Hamburg*



Wydawca: Polska Misja Katolicka, Gr. Freiheit 41, 22767 Hamburg, e-mail: biuro@pmk-hamburg.de

Redaguje zespół: ks. dr Jacek Bystron, ks. Robert Kierbiec, Henryk Koszałka, s. Marta Krzych, Marlena Mallek, s. Janina Sloma, ks. Rafał Wasielewski.

Szata graficzna: Małgorzata Orzechowska. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów. Cena: ofiara na pokrycie kosztów druku.

Byliśmy na spotkaniu młodych w „Concordii”

W sobotę 22.06.13 r. o godz. 6.00 rano 55-osobowa grupa młodzieży z Hamburga wyruszyła do Herdorf-Dermbach na **XI Polonijne Spotkanie Młodych**. Pełni nadziei i oczekiwań dotarliśmy w południe na miejsce. Po wyjściu z autokaru przywitało nas słońce, czyste leśne powietrze i natura, w którą wkomponowany jest Polonijny Ośrodek „Concordia”. Pokonując drogę pod górę rozważaliśmy przy trzech stacjach momenty spotkania uczniów z Chrystusem, zapisane na kartach Ewangelii.

Po przybyciu na miejsce każdy z nas otrzymał *pakiet pielgrzyma* potrzebny do dobrego przeżycia tego dnia, a więc miniaturowy modlitewnik i obrazek z obliczem Chrystusa. Następnie przywitaliśmy się serdecznie z dyrektorem Concordii, ks. Damianem, który był przez kilka lat naszym duszpasterzem w Hamburgu. Czas upływał nam bardzo szybko, ponieważ program był wyjątkowo bogaty. Koncerty przeplatały się z

nabożeństwami, modlitwą, tańcem i śpiewem. Spotkanie było uświetnione m.in. utworami „Siewców Lednicy” takimi jak: „Jesteście Przyjaciółmi”, „Tak, tak Panie” i innymi. O godz. 16.15 celebrowana była msza św., podczas której kazanie wygłosił dostojny gość z Rzymu – ks. abp Szczepan Wesoły. W swojej homilii nawiązał do hasła tegorocznego spotkania: **Trwajmy mocno w wyznawaniu wiary**.

O godz. 20.15, gdy już wszyscy rozpaliliśmy rozdane nam wcześniej świece, odbyła się adoracja Najświętszego Sakramentu przeplatana pieśniami uwielbienia. Całość modlitewnego spotkania zakończyła się Apelem Jasnogórskim. Po całym dniu spędzonym na tańcu i modlitwie nastał czas pożegnania. Spora część naszej grupy udała się z ks. Rafałem w dalszą podróż, na letni wypoczynek do Hiszpanii. Pozostali natomiast wrócili z ks. Robertem do Hamburga.



Opuszczając Concordię pozostawiliśmy za sobą atmosferę skupienia i modlitwy, a pieśni tam usłyszane brzmiały nam ciągle w uszach. Kto chce się dobrze bawić, tańczyć, śpiewać i modlić, tego już teraz zapraszamy za rok na następne Polonijne Spotkanie Młodych. Naprawdę warto!

Młodzież w Hiszpanii

Była zaledwie godz. 5.30 nad ranem, gdy się spotkaliśmy w sobotę 22.06.13 r., lecz wczesna godzina nie odgrywała roli. Nareszcie miał się zacząć nasz wyjazd wypoczynkowy do Hiszpanii, a dokładniej na wybrzeże Costa Brava do miejscowości Lloret de Mar. Pod opieką ks. Rafała, pana Henryka, pana Szymona oraz pani Magdy wyruszyliśmy najpierw w kierunku południowych Niemiec, gdzie w „Concordii” spędziliśmy popołudnie oraz wieczór. Po długiej jeździe szczęśliwie dotarliśmy do pięknego hotelu „Acapulco”. W codziennym planie było często wspólne przebywanie na plaży, odpoczywanie przy

basenie, spacerowanie po mieście oraz odkrywanie życia wieczornego w Lloret de Mar – niejednokrotnie wybieraliśmy się całą grupą do jednego z najbardziej znanego klubu w tej miejscowości. W ciągu naszego pobytu w Hiszpanii także spędziliśmy dzień w Barcelonie. Przy pięknej pogodzie zwiedzaliśmy miasto, jego zabytki, a także mieliśmy okazję wstąpić do pięknego oceanarium. Do Hamburga wróciliśmy 3.07.13 r., napełnieni wieloma wrażeniami i ciesząc się już na następne wakacje, i z nimi związany wyjazd.

Karolina Kabzinski



Duszpasterstwo młodych „PORT”

Na pewno wielu zadaje sobie pytanie: co to jest Duszpasterstwo Akademickie i po co istnieje?... W wyszukiwarce „Google” po wpisaniu hasła można znaleźć strony z różnych parafii polskich miast, gdzie Duszpasterstwo Akademickie istnieje. Nie ma na nich żadnego opisu, co to takiego dokładnie jest, ale jeśli zaczniecie oglądać te strony, to znajdziecie różne terminy spotkań i ich tematykę. Przyglądając się temu wszystkiemu można bardzo łatwo stwierdzić, że są to studenci i tzw. „starsza” młodzież już pracująca, którzy spotykają się regularnie, aby prowadzić rozmowy, dyskusje, modlić się wspólnie, aby słuchać różnych wykładów lub konferencji, oglądać

filmy, wyjeżdżać na wycieczki i utrzymywać kontakty z ludźmi w ich wieku. Większość z tych polskich grup założyła swój własny chór lub scholę i swoim śpiewem upiększają msze św.

Przy naszej parafii powstała też taka grupa, która spotyka się regularnie, czyli w każdy piątek. Naszym duszpasterzem jest ks. Robert Kierbic.

Przyjdź na mszę św. w **piątek** do kościoła św. Józefa na Altonie, **na godz. 19.00** i zostań potem na spotkaniu w salce parafialnej. Czekamy na każdego z Was!

Nasz profil na facebook:
<http://www.facebook.com/groups/192583827542318/>

PARAFIALNA SZKOŁA SOBOTNIA – zgłoszenia do wszystkich klas!



Jeżeli szukacie Państwo szkoły, gdzie dziecko może uczyć się o Bogu i tradycji chrześcijańskiej swoich przodków w języku polskim, to zapraszamy do szkoły przedmiotów ojczystrych, Bürgerweide 33, II. piętro (St. Ansgar-Schule).

Zgłoszenia na miejscu u wychowawców poszczególnych klas o g. 9.30 lub o g. 13.30 (info o szkole: www.pmk-hamburg.de)

Zapraszają katecheci i nauczyciele!

Informacja dla osób pragnących ochrzcić dziecko



Sakrament to widzialny znak i narzędzie, za pośrednictwem którego Duch Święty rozlewa łaskę Chrystusa w Kościele.

Rodzice (*przynajmniej jeden z rodziców*) musi należeć do Kościoła Katolickiego (*nie może być wypisany z Kościoła*).

Aby poprosić o udzielenie sakramentu chrztu świętego rodzice lub jedno z nich (*nie kto inny*) powinni:

- a) zgłosić się do biura parafialnego
- b) posiadać akt urodzenia dziecka (*Geburtsbescheinigung für religiöse Zwecke*)
- c) podać dane rodziców i chrzestnych:
- d) data ślubu kościelnego (*jeśli był zawarty*)
- e) dokładny adres zamieszkania
- f) rodzice chrzestni zobowiązani są przedstawić zaświadczenie (od swojego proboszcza), że mogą być dopuszczeni do godności rodzica chrzestnego.
 - mieszkający w Niemczech: Patenschein - że należą do Kościoła Katolickiego
 - mieszkający w Polsce: zaświadczenie, że są praktykującymi katolikami.

Rodzice chrzestni wraz z rodzicami dziecka mają za zadanie zapewnić ochrzczoneму rozwój życia religijnego, przykładem własnego życia dać ochrzczoneму przykład wiary oraz pomagać, żeby ochrzczony prowadził życie chrześcijańskie odpowiadające przyjętemu sakramentowi i wypełniał wiernie związane z nim obowiązki.

GRUPY PARAFIALNE DZIAŁAJĄCE PRZY NASZEJ MISJI

KOŁO KOBIEC KATOLICKICH	-	wtorek g. 10.30
ŻYWY RÓŻANIEC	-	1. środa miesiąca g. 19.00
KOŁO PRZYJACIÓŁ <i>RADIA MARYJA</i>	-	2. środa miesiąca g. 19.00
RUCH RODZIN SZENSZTACKICH	-	3. środa miesiąca g. 19.00
RUCH DUCHOWEJ ADOPCJI	-	4. środa miesiąca g. 19.00
RUCH RODZIN NAZARETAŃSKICH	-	czwartek g. 19.45
GRUPA MŁODZIEŻOWA	-	piątek g. 19.45
RYCERZE NIEPOKALANEJ	-	4. sobota miesiąca g. 12.45
MODLITEWNA GRUPA WSPARCIA <i>WIECZERNIK</i>	-	sobota g. 16.00
GRUPA MODLITEWNA <i>ŹRÓDŁO ŻYCIA</i>	-	niedziela g. 19.45
DUSZPASTERSTWO MŁODYCH <i>PORT</i>	-	piątek g. 19.00
DOMOWY KOŚCIÓŁ - WSPÓLNOTA DLA MAŁŻEŃSTW I RODZIN		



MSZE ŚWIĘTE

Niedziela i święta:

8⁰⁰, 9³⁰, 11⁰⁰

12³⁰ suma parafialna

15⁰⁰ dla dzieci

18³⁰

w ciągu tygodnia:

poniedziałek 19⁰⁰

wtorek 10³⁰

środa 19⁰⁰

czwartek 8³⁰ i 19⁰⁰

piątek 8³⁰ i 19⁰⁰

sobota 19⁰⁰

Sala obok kościoła św. Józefa

HH-Altona ♦ St. Joseph-Kirche ♦ Große Freiheit 41

NABOŻEŃSTWA

DO ŚW. JÓZEFA:

wtorek - po Mszy św. o g. 10³⁰

DO MB NIEUSTAJĄCEJ POMOCY:

środa - g. 18⁴⁵

DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO:

piątek - g. 18⁴⁵

1. czwartek miesiąca - g. 18⁴⁵

O POWOŁANIA KAPŁAŃSKIE I ZAKONNE

1. piątek miesiąca - g. 18⁴⁵

DO NAJŚWIĘTSZEGO SERCA PANA JEZUSA

1. sobota miesiąca - po Mszy świętej wieczornej

DO NIEPOKALANEGO SERCA NMP

13-go dnia miesiąca - po Mszy świętej wieczornej
FATIMSKIE (od maja do października)

Spowiedź święta - 15 min. PRZED MSZĄ ŚW. i W CZASIE MSZY ŚW.

w pierwszy piątek miesiąca od godz. 18⁰⁰

Adoracja Najświętszego Sakramentu - czwartek i piątek g. 18⁰⁰ - 19⁰⁰

MSZE ŚW. W INNYCH KOŚCIOŁACH

SOBOTA	(w roku szkolnym) 12 ⁰⁰ i 16 ⁰⁰	Kaplica St. Ansgar-Schule, Bürgerweide 33
NIEDZIELA	13 ⁰⁰	HH-Rothenburgsort, St. Erich-Kirche, Marckmannstr. 40
NIEDZIELA	16 ³⁰	HH-Rahlstedt, Mariä-Himmelfahrt-Kirche, Oldenfelder Str. 19
NIEDZIELA	20 ⁰⁰	HH-Langenhorn, Hl. Familie-Kirche, Tannenweg 24a
4. niedziela miesiąca	16 ³⁰	HH-Neu Allermöhe, St. Edith-Stein-Kirche, Edith-Stein-Platz 1

Poniedziałek	9 ⁰⁰ - 12 ³⁰
Wtorek	9 ⁰⁰ - 12 ³⁰ 14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰
Środa	9 ⁰⁰ - 12 ³⁰
Czwartek	9 ⁰⁰ - 12 ³⁰ 15 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Piątek	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰

Pomoc w zakresie:

✓ psychologiczno-socjalnym:

wtorek 16⁰⁰ - 19⁰⁰

✓ Poradnia rodzinna:

poniedziałek 17⁰⁰ - 19⁰⁰**DUSZPASTERSTWO**

PROBOSZCZ Ks. kan. dr Jacek Bystron	040 ☎ 18 037 391
Ks. mgr Rafał Wasielewski	040 ☎ 76 902 749
Ks. mgr Robert Kierbic	040 ☎ 71 663 813
Siostry Wspólnej Pracy	040 ☎ 75 062 074

PARAFIALNA SZKOŁA SOBOTNIA**Religia ● Język polski ● Historia***St. Ansgar-Schule* HH-Bürgerweide 33**dzieci od lat 5 do 14 lat****SOBOTA:** g. 9³⁰ - 12³⁰ lub g. 13³⁰ - 16³⁰

- punkt katechetyczny - nauka religii - **poniedziałek**

HH-Nettelburg - Neu Allermöhe *St. Edith-Stein-Kirche*

- klasy 0-1	g. 16 ⁰⁰ - 16 ³⁰
- klasa 2	g. 16 ³⁰ - 17 ⁰⁰
- klasa 3	g. 17 ⁰⁰ - 17 ⁴⁵
- klasy 4-5	g. 16 ⁰⁰ - 16 ⁴⁵
- klasy 6-8	g. 16 ⁴⁵ - 17 ³⁰

- **Dzieci przedszkolne** od 3 do 6 lat

niedziela g. 15⁰⁰ - Msza św.

- po Mszy św. krótka katecheza dla dzieci

- **Biblioteka parafialna:** niedziela g. 11⁰⁰ - 13⁰⁰

POLSKA MISJA KATOLICKA HAMBURG – HARBURG :

Ks. prob. Maciej Kolanowski 040 ☎ 76 118 211

NIEDZIELA**Msza św. g. 8⁴⁵** HH-Harburg - *Reeseberg 10***Msza św. g. 12¹⁵** HH-Neugraben - *An der Falkenbek 10*

Uroczystość Bożego Ciała

W sobotę 1.06.13 r. uczestniczyliśmy w uroczystości Bożego Ciała. Kilkuset wiernych przeszło ulicami naszej dzielnicy HH-Altona w procesji teoforycznej. Po wspólnej Eucharystii z parafią niemiecką o g. 16.00 wyruszyła procesja z kościoła św. Józefa do ołtarza ustawionego przez parafię polską przy kościele „Friedenskirche”. Tam pastorka parafii ewangelickiej przywitała zebranych i przeczytała fragment Ewangelii. Po odmówieniu modlitwy pod przewodnictwem ks. Karla Schulza zebrani udali się procesjonalnie do następnego ołtarza, który znajdował się na placu przed kościołem św. Teresy (Dohrnweg). Ołtarz ten przygotowali członkowie Ruchu Neokatechumenalnego. Tam ks. Rafał odmówił modlitwy i przeczytał fragment Ewangelii w języku polskim i niemieckim. Uroczystość zakończyła się w kościele św. Teresy dziękczynnym „Te Deum” i błogosławieństwem *Najświętszym Sakramentem*. Po zakończeniu procesji odbyło się wspólne świętowanie przy grillu. Wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia tej procesji i wzięli w niej udział, składamy serdeczne „Bóg zapłać!”



Uroczysta I. Komunia św.

W dwie kolejne soboty: 11 i 18.05.13 r. odbyła się w naszej wspólnotce parafialnej uroczystość przyjęcia 68 dzieci do I. Komunii św. Eucharystii przewodniczył proboszcz Misji ks. kan. Jacek Bystron wraz z ks. Robertem, ks. Rafałem i księdzem gościem. Dzieci przekazały w darze ołtarza ofiarę pieniężną zebraną przez ich rodziców, która została przeznaczona - decyzją Księdza Proboszcza - na dzieło pomocy dzieciom zwane "adopcją na odległość", prowadzone przez o. Rajmunda Marszałkowskiego w Tanzanii.



Wizyta J.E. Ks. Bp. Wiesława Lechowicza w Hamburgu

3 maja 2013 r. obchodziliśmy święto patronalne naszej Misji – Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski. W tym roku uroczystościom odpustowym przewodniczył Jego Ekscelencja Ks. Bp dr Wiesław Lechowicz z Tarnowa – delegat Konferencji Episkopatu Polski do spraw Duszpasterstwa Emigracji Polskiej. Uroczystą Mszę św. odpustową dla licznie zebranej Polonii sprawowano o godz. 19.30 w kościele św. Eryka w dzielnicy HH-Rothenburgsort. W koncelebrze uczestniczył proboszcz naszej Misji ks. kan. dr Jacek Bystron oraz ks. Jan Kurcap – proboszcz PMK w Neumünster-Itzehoe. Na zakończenie Mszy św. Ksiądz Proboszcz dziękował parafianom za tak liczny udział w liturgii i pokreślił, iż jest to wyraz przyłgnięcia Polonii hamburskiej do Maryi, która jest naszą orędowniczką i pocieszycielką w trudnych chwilach naszego emigracyjnego życia.

W sobotę 4 maja br. Dostojny Gość udzielił sakramentu bierzmowania 64-osobowej grupie młodzieży i dorosłych z naszej parafii. Kandydaci przygotowywali się do tego ważnego dla nich wydarzenia od października 2012 r. poprzez cotygodniowe spotkania na katechezie i modlitwie. W uroczystej Mszy św. koncelebrowanej wzięli udział także zaproszeni goście: ks. prał. Stanisław Budyn – rektor PMK w Niemczech oraz ks. prob. Jan Kurcap z Neumünster-Itzehoe. Liturgię uświetnił śpiew solowy p. Eweliny Moskał, która wykonała utwór „Ave Maria” oraz „Panis Angelicus”. Po zakończonej liturgii wszyscy stanęli do wspólnego zdjęcia, a potem młodzież odebrała pamiątkowe dyplomy. Radosne chwile przedłużyły się, gdyż przed świątynią wytworzyła się doskonała okazja do rozmów z kapłanami, a rodziny podchodziły do Księdza Biskupa, aby zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie.

